

Notes sur des analogies de Vocabulaire  
entre le basque et les dialectes géorgiens

par M. Weillel  
Constantinople 1928-9

Dans Bibliog., ne cite pas  
passiv. caucas. de Sch.

Chez Troubetti contestables

les n<sup>os</sup> 53, 60, 87, 88, 94, 97, 100, 112, 115, 133,  
159, 160, 172, 186, 194, 210, 236, 255, 314, mais  
les autres paraissent sûres. Et il n'a pas épuisé la  
matière. Syst. grammatic. présent. eux aussi des  
analogies précises (-t- signe du pluriel des noms aux  
cas obliques; -k- signe du "cas actif"; dans les  
verbes: -h-, -q- signes des 2<sup>e</sup> sg. et 1<sup>e</sup> pluriel, -n- signe  
du passé, etc.).

6 bitika, pitika etc. chevrons

12 othoi, othoi-tz cf. Gih.

ithaun demande

15 ietta k da do etc. barb. [e] d

Troubetti 312

16 Troubetti décomposer arbitraire

bay-te-gi

21 chur, dar, ibera Edukurs,

veigens

26 ardatz fusau, la même racine semble  
se trouver dans lat. ordior, trauer, ouder, ordo  
(primitif du langage des tisserands et gr. ὀρδῖνος)

27 indar "effort" cf. oldar, elan, olde  
volonté

30 zarduka "verges" (d'osier, de peûte)

33 andura "hicle" ming., abekase  
Sch. a cherché étym. rom. f. à f. improbable BR p. 19

42 u-fo (décompos. arbitraire par  
Trombetti

53 khui "citronnelle"

basq -k : indice du cas actif dans les  
noms; laz. m. -f, -k : "id."

58 orkhatz "chevreuil, chamois, cerf";

bove

60 ikuzi o-fos-ali balayer.

rapprochements hamitiques peu vraisembl. de Schuch.

64 chikhjira "mouton"

66 isuski, izuski "petit balai"

73 zakhar Sch. 2 p. 7. Ph. 199

f. 227 B&W n. 48 Trombetti 334 parenté très  
étendue

qu (← ku?) Kart. (préf. de  
(préf. int. dit)

la 1<sup>re</sup> pers. du pluriel dans la conjug. indirecte

Dumézil<sup>2</sup>

2

80 gura "désir" cf. gogo et  
guthizi et igurikitze.

87 egi-u verb. e-gi-

88 gari "froment" = garagan

90 gizon Sch. Tro.

91 gut etc.

92 gibel laz. Kapula "dos"

106 Sugar, Sudur. Trombetti dérivés  
arbitrairement su-gur.

110 potzo, potcho

111 pinperina (cf. ? verb. a-peretta)

119 borobil "sphère", biribil "roul"

121 bizar

128 ibeni, ifini pen-a k. etc.

129 abere Kpara "troupeau"

133 zahalo, zaharo, "Verge"

k. zahva "ordre"

171 zaldi verb. a-serdan

(Chavris, Rib, Boyer) "mulet" k. zori "mulet"

187 atzin (atzo "hier" ?)

k. cin devant, ? torareg a-zen, l'an prochain

193 eltzur. Sur le mot

arménien et les mots sémitiques, v. Hübschmann

Z DMG 1892, p. 236

194 chikhoro laz churi, m. shura monton

197 Tchinguori K divers mots

Euen ici K man-d là

not, koz laz na- thème du

relatif

211 neska laz. visa, nusa

fiancée, jeune mariée

37 urdiñ bleu K. luji "bleu"

69 urki bouleau K. urba

Tremble, peuplier

178 eritzi, iritzi estimer, pyer

K. nich-va "compter" (p. et fig.)

199 oroch veau, aratche, veau,

genisse: m. orji vache

213 oren arf K. m. lez-iremi

216 horma, orna K. hor-gi

hor-di pos morceau de glace

84 gora (gori) K. gora, laze

gola collive

203 mailuki fraise

laz. muryc fraise

7 talo gâteau de maïs K. taro

"tige de maïs avec tous les grains

hau, haur tabard haur

Ude ha dans hote une série d'adv. de t.; andi bo  
hri

muthi muthibo, laze mota  
motali (petit) d'animal, d'homme (contestable)

qudu combat

zauri (blessure) sauri?

mendi (lat. monti - ?)

Dumézil

—

Basque

et

caucasique

—

4

Dumézil : « La phonétique basq. est pauvre, elle est en gros du type franç. et espagn. Au contr., la phonét. géorg., bien que simple au regard des autr. phoét. caucas., est dij. fort riche, et d'1 type spécial... On ne s'étonnera donc pas qu'un même son du basq. équivaille à plus. Sons du géorg.

eransi, eransi, erasi basardor

géorg. rośva (var. rotva, rośva diwaguer)